CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

BY-LAW NO. 103-2026 RESPECTING WATER METERS

WHEREAS, as part of the Québec Water Conservation Strategy, the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) requires the installation of water meters in industrial, commercial, and institutional buildings;

WHEREAS the MAMH also requires the Municipality to conduct sampling in order to evaluate water consumption in residential buildings through the installation of water meters in selected properties;

WHEREAS a notice of motion and draft by-law were duly given and presented at a regular meeting of the Municipal Council held on April 7, 2026.

THEREFORE, it is moved by Councillor Tim Ferrigan and unanimously resolved that the following By-law No. 103-2026 be adopted.

1. PURPOSE OF THE BY-LAW

The purpose of this by-law is to regulate the installation and maintenance of water meters in order to measure potable water consumption in non-residential buildings and in a sample of residential buildings within the territory of the Municipality of Campbell's Bay.

2. DEFINITIONS

For the purposes of this by-law, unless the context indicates otherwise, the following terms mean:

"Notice of Intent": an administrative document sent by the Municipality to a property owner informing them of the installation of a water meter in their building.

"Pickup Notice": an administrative document sent by the Municipality to a property owner informing them that their water meter is available for pickup.

"Building": any construction used or intended to be used to shelter or house persons, animals, or property.

"Service Connection": the piping conveying water from the water main to the interior of a building.

"Installation Certificate": a document signed by the plumber who carried out the installation certifying compliance with the standards and directives set out in this by-law.

"Meter" or "Water Meter": the device supplied by the Municipality used to measure water consumption, including the communication module and fittings.

"Water Main": the municipal piping system that conveys and distributes potable water within the Municipality's streets.

"Backflow Prevention Device (BPD)": a mechanical device consisting of two check valves intended to protect the potable water supply system against contamination hazards and cross-connections.

"Designated Officer": the following Public Works Department employees are automatically designated for the enforcement of this by-law: the Director, Assistant Director, and inspectors. Any other municipal employee or mandatary designated by Council resolution may also be authorized to enforce this by-law.

"Data Collection Form": a document in which the owner must indicate information relating to the installation of the required meter for their residential or non-residential building, as provided in Schedule "B".

"Non-Residential Building": any building connected to a service connection that meets one or more of the following conditions:

a) it is included in an assessment unit belonging to the non-residential property category within the meaning of section 244.31 of the Act respecting municipal taxation and forming part of classes 5 to 10 provided under section 244.32 of that Act (classes 5 to 10 correspond to properties where the non-residential portion represents 15% or more of the total property value);

b) it is included in an assessment unit referred to in sections 244.36, 244.51, or 244.52 of that Act;

c) it is covered by one or more of paragraphs 1 to 9 and 11 to 19 of section 204 of the Act respecting municipal taxation.

"**Targeted Residential Building**": a residential building connected to a service connection selected by the Municipality for sampling purposes.

"Municipality": the Municipality of Campbell's Bay.

"**Plumber"**: a plumber who is a member of the Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec (CMMTQ).

"**Owner"**: the registered owner, emphyteutic lessee, or any other usufructuary depending on the actual situation of each property.

"**Reading":** visual or remote reading of the water consumption register on the meter.

"**Distribution Shut-Off Valve"**: a device installed by the Municipality outside a building on the service connection used to interrupt the water supply to the building. This valve marks the boundary between the public and private portions of the service connection, with the public portion upstream and the private portion downstream.

"**Interior Shut-Off Valve**": a device installed at the entrance of a building on the interior piping used to interrupt the water supply to the building.

"Seal": a security device intended to prevent unauthorized intervention on an installation.

"**Water Entry Pipe**": piping installed between the distribution shut-off valve and the interior piping.

"Interior Piping": piping installed inside a building starting from the interior shut-off valve.

3. SCOPE OF APPLICATION

This by-law establishes the standards governing the installation and use of water meters in certain buildings and applies throughout the entire territory of the Municipality of Campbell's Bay.

Private water systems connected to the municipal water system are subject to this by-law.

However, buildings not serviced by the municipal water system are not subject to this by-law.

4. GENERAL POWERS OF THE MUNICIPALITY

Designated officers shall have the right to enter, at any reasonable time, any public or private property, whether within or outside the limits of the Municipality, and to remain there for as long as necessary in order to carry out repairs or verify compliance with the provisions of this by-law.

Any required cooperation must be provided to facilitate access. Such employees must carry and, upon request, present identification issued by the Municipality. Furthermore, they shall have access to interior shut-off valves located inside buildings.

5. MANDATORY USE OF A WATER METER

All non-residential buildings must be equipped with a water meter.

Non-residential buildings constructed prior to the coming into force of this by-law must be equipped with a water meter no later than December 31, 2026.

Any non-residential building constructed after the coming into force of this by-law may not be connected to the municipal water main unless it is equipped with a water meter.

Any targeted residential building selected by the Municipality for sampling purposes shall also be subject to the installation of a water meter.

The piping of any new non-residential building must be installed in anticipation of the installation of a water meter in accordance with the rules established under section 9 and must include a backflow prevention device in accordance with the Québec Construction Code, Chapter III – Plumbing, latest edition.

Any amendments made to this Code shall form part of this by-law following a resolution adopted pursuant to section 6 of the Municipal Powers Act.

There shall not be more than one water meter per building, and the meter must measure the total water consumption of the building. However, where a building is supplied by more than one service connection, a water meter must be installed for each service connection, excluding any service connection supplying a sprinkler system for fire protection purposes.
In any new construction requiring the installation of a sprinkler system, the piping supplying water for fire protection purposes must be separated from the piping supplying water for all other building needs. This separation must be made within a meter chamber. Consequently, water supplied to the sprinkler system does not need to be measured by the water meter.

The installation standards for a water meter chamber are provided in Schedule A.

6. INSTALLATION OF A WATER METER

6.1 Notice of Intent

The Municipality shall send, by registered mail, a Notice of Intent to owners of buildings where a water meter is required under this by-law, informing them of the obligation to install a water meter. The Notice of Intent shall include a Data Collection Form concerning existing installations and water usage (Schedule B). The owner must complete and return the forms within thirty (30) days following receipt of the Notice of Intent.

6.2 Pickup Notice

The Municipality shall send a Pickup Notice by registered mail to the owner informing them that they must collect the water meter within twenty (20) days from the date the water meters are made available, as indicated in the Pickup Notice.

6.3 Refusal to Install

An owner who fails to return the Data Collection Form to the Municipality, fails to collect the water meter, or fails to return the Installation Certificate to the Municipality shall be deemed to have refused the installation of a water meter for their building and shall therefore be subject to the penalties provided under section 8 of this by-law.
In the event of such refusal, the Municipality may install the water meter, its components, and seal within the building, with all installation costs being borne by the owner.

6.4 Installation Procedure

For targeted residential buildings, the water meter and strainer shall be supplied and installed by the Municipality, at its expense, by a plumber who is a member of the Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec (CMMTQ), in accordance with Schedule A.

For non-residential buildings, the water meter, strainer, and seal shall be supplied by the Municipality, and the owner shall install them, at their own expense, through a plumber who is a member of the Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec (CMMTQ), in accordance with Schedule A, within sixty (60) days from the pickup date. Once the water meter has been installed, the owner must return the duly completed and signed Installation Certificate (Schedule C) to the Municipality within ten (10) days of installation. The Municipality reserves the right to inspect the installation.
The Municipality shall remain the owner of the water meter and strainer and shall not pay any rent or charge to the owner for housing or protecting this equipment.

During a temporary connection authorized in advance by the Municipality for the construction or reconstruction of a building, the Municipality may suspend the water supply to the building at any time so long as the installation of the piping or devices does not comply with this by-law.

Where a water meter cannot be installed because the building's piping is defective or obsolete, the owner shall be responsible, at their own expense, for carrying out the work necessary to allow the installation. Until such work has been completed, the amount payable for the building's water consumption shall be determined according to the applicable flat-rate tariff.

If, during the replacement of a water meter or as a result of such work, a pipe leaks due to age or poor condition, or if the pipe is obstructed by corrosion, the Municipality shall not be responsible for repairs, and such repairs shall be carried out by the owner at their own expense.

6.5 Backflow Prevention Device

The piping of residential buildings containing more than eight (8) dwelling units and more than two (2) storeys, as well as all non-residential buildings, must include a backflow prevention device in accordance with the Québec Construction Code, Chapter III – Plumbing, latest edition.

Any subsequent amendments to the Québec Construction Code shall form an integral part of this by-law (CQLR, c. C-47.1). The acquisition and installation of a backflow prevention device by a qualified plumber shall be entirely at the owner's expense.

Once the backflow prevention device has been installed, the owner must have it inspected by a certified tester and provide proof of installation to the designated officer.

The owner must ensure that the backflow prevention device is inspected annually. Proof of such inspection must be retained and provided to the designated officer upon request.

Should the owner fail to install a backflow prevention device during the installation or inspection of the water meter, the Municipality shall notify the Régie du bâtiment du Québec.

6.6 Bypass Line

It is prohibited for any owner supplied by the Municipality's water main to connect any pipe or other device between the water main and the water meter of the building.

However, a bypass line must be installed at the end of the water entry pipe where the water meter exceeds 50 mm in diameter. A valve must be installed on this bypass line and kept closed at all times, except during replacement of the water meter. The designated officer shall seal this valve in the closed position. If, for exceptional reasons, the owner manipulates this valve, the owner must notify the Municipality as soon as possible.

6.7 Control Devices

A valve must be installed upstream and downstream of the water meter. If the existing valve is in poor condition, it must be repaired or replaced. If the existing valve is difficult to access, a new valve must be installed downstream of the first valve.

The Municipality shall have the right to verify the operation of water meters and determine their make, model, and diameter. However, where the use requires a water meter of a greater diameter than that determined by the Municipality, the owner must submit supporting calculations signed by an engineer with their request for modification.

The water meter must be installed at a height between seventy (70) and one hundred forty (140) centimetres above the floor.

6.8 Location of the Water Meter

The water meter must be located inside the building or inside an annex thereto.

All water meters and backflow prevention devices must be installed in accordance with the technical standards set out in Schedule A.

The supplied water meter may be equipped with a data transmission system. The installation and location of the data transmission system must allow communication with the Municipality's network.

The water meter supplying a building must be installed as close as possible and within 3 metres of the building's water entry point.

Minimum clearances around the water meter are required to ensure it remains accessible at all times and so that Municipal employees may read, remove, or inspect it. These clearances are described in the installation standards set out in Schedule A.

If a water meter cannot be installed within a building due to technical constraints affecting the accurate calculation of potable water flow rates, or where the private portion of a water service connection contains more than five underground joints, the water meter must be installed in an underground chamber located on the owner's property near the right-of-way line. For the purposes of this section, a joint means any connection fitting such as a union, elbow, or tee located on the private portion of the water service connection. Installation standards for such chambers are set out in Schedule A.
It is prohibited to remove or relocate a water meter without authorization from the Municipality.

6.9 Relocation of a Water Meter

The relocation of a water meter must be authorized by the Municipality upon request by the owner. The owner shall bear all relocation costs. Furthermore, if, following inspection, the Municipality does not approve the location of the water meter, it must be relocated at the owner's expense.

6.10 Sealing of Water Meters

All water meters must be sealed in place by an authorized representative of the Municipality. These seals must be installed on the meter registers, fittings, and bypass valves, where applicable. Under no circumstances may a Municipal seal be broken.

6.11 Responsibility of the Owner

The water meter installed on private property shall remain the responsibility of the owner, who shall be responsible for any damage caused to the water meter and seals other than through negligence by the Municipality.

In cases of normal wear and tear, the water meter shall be repaired or replaced by the Municipality at no cost. In all other cases, replacement shall be at the owner's expense.

In the event of damage or malfunction affecting the water meter or its accessories, the owner must notify the Municipality as soon as possible.

7. READING AND VERIFICATION OF WATER METERS

7.1 Meter Reading

Meter readings shall be carried out by the property owner once per year between September 1 and October 1. The owner must complete the online or paper form attached as Schedule D and submit it to the Municipality using one of the methods indicated on the Water Meter Reading Form.

The Municipality reserves the right to verify the water meter reading or request proof of the reading.

7.2 Verification of a Water Meter

Any owner disputing the volume measured by a water meter must first pay the water bill and then submit a request for verification of the water meter using the prescribed form accompanied by a deposit of $175.

If, after verification, the volume measured by the water meter does not exceed the acceptable tolerance according to the accuracy standards applicable to the installed water meter (C700 series and the American Water Works Association (AWWA) Manual M36, OIML R-49 recommendations, and manufacturer specifications), the meter shall be deemed compliant. The deposited amount shall be retained by the Municipality.

However, if the verification demonstrates that the accuracy of the water meter falls outside the standards applicable to that type of meter according to the aforementioned standards, the water bill shall be adjusted accordingly, the deposit refunded, and the Municipality shall replace the water meter.

8. COSTS, OFFENCES, AND PENALTIES

8.1 Prohibitions

It is prohibited to modify installations, damage seals, or interfere with the operation of any devices or accessories supplied or required by the Municipality pursuant to this by-law.

8.2 Obstruction of Duties

Any person who prevents a designated officer or any other person employed by the Municipality from carrying out repair, reading, or verification work, who hinders or disturbs them in the exercise of their powers, who damages in any way the water main, its devices or accessories, or who obstructs or prevents their operation, shall be responsible for any resulting damage to the aforementioned equipment and shall be deemed to have contravened this by-law, thereby rendering themselves liable to the penalties provided herein.

8.3 Notices

For any notice or complaint concerning one or more matters covered by this by-law, the owner may notify verbally or in writing the person responsible for the enforcement of the by-law regarding all matters related to water distribution and supply, and may contact the office of the Municipal Treasurer regarding water billing matters.

8.4 Penalties

Any person who contravenes a provision of this by-law commits an offence and shall be liable to:

a) In the case of a natural person:

- a fine of $100 to $300 for a first offence;
- a fine of $300 to $500 for a first repeat offence;
- a fine of $500 to $1,000 for any subsequent repeat offence.
-

b) In the case of a legal person:

- a fine of $200 to $600 for a first offence;
- a fine of $600 to $1,000 for a first repeat offence;
- a fine of $1,000 to $2,000 for any subsequent repeat offence.

In all cases, administrative fees shall be added to the fine.

Where an offence is continuous, the offender shall be deemed to commit as many offences as there are days during which the offence continues.

The provisions of the Code of Penal Procedure shall apply to any prosecution instituted under this by-law.

8.5 Issuance of Statements of Offence

The designated officers are authorized to issue statements of offence and to institute penal proceedings, on behalf of the Municipality, for any offence under this by-law.

8.6 Remedies

For the purpose of enforcing the provisions of this by-law, the Municipality may exercise, either cumulatively or alternatively, the remedies provided for in this by-law as well as any other appropriate civil or penal remedy. The sanction of an offence shall not prejudice the Municipality's right to claim payable water charges.

9. COMING INTO FORCE

This by-law shall come into force in accordance with the law.

Raymond Pilon **Maire**	**Sarah Bertrand** **Directrice générale/Secrétaire-trésorière**

Notice of motion :	**January 13 2026**
Presentation of draft bylaw :	**April 7 2026**
Adoption of bylaw :	**May 5 2026**
Notice of promulgation :	**May 26 2026**

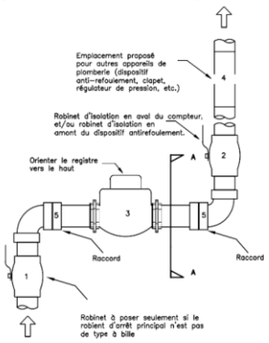
ANNEXE A

NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 38 MM ET MOINS

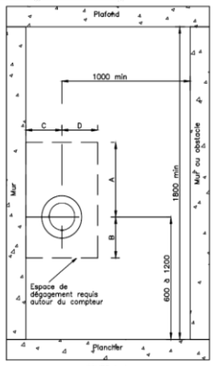
Figure 1

TABLEAU DES DIMENSIONS

Diamètre nominal de la tuyauterie au point d'installation du compteur	*Espace de dégagement minimun pour le compteur*			
	Dessus (A)	*Dessous (B)*	*Derrière (C)*	*Devant (D)*
20 mm ou moins (¾ po. ou moins.)	*300 mm (12 po.)*	*100 mm (4 po.)*	*100 mm (4 po.)*	*100 mm (4 po.)*
25 mm (1 po.)			*125 mm (5 po.)*	*125 mm (5 po.)*
38 mm (1½ po.)	*400 mm (16 po.)*	*200 mm (8 po.)*	*200 mm (8 po.)*	*200 mm (8 po.)*
50 mm (2 po.)				



VUE DE FACE
(Aucune échelle)



COUPE A–A
(Aucune échelle) en mm

Identification du matériel:

1 – Robinet d'arrêt et d'isolation du compteur situé à l'entrée du robinet d' arrêt intérieur.
2 – Robinet d'isolation du compteur.
3 – Compteur fourni par la municipalité.
4 – Autres appareils de plomberie.
5 – Raccords du compteur.

Notes:

– Voir les notes générales à la feuille 2 pour les détails entourant la modification de la tuyauterie et l'installation du compteur.
– Si le compteur est installé dans une chambre de compteur, se référer au croquis 003 pour exigences supplémentaires.
– Les robinets d'arrêt doivent être situés à moins de 500 mm du compteur.

CLIENT	RÈGLEMENT		
	TITRE: NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 mm (2 po.) OU MOINS	PROJET NO_PROJET	ECHELLE / REVISION
No. / REVISION / PAR / DATE		DESSINE PAR / APPROUVÉ PAR	NUMÉRO DE DESSIN: CROQUIS 001 / FEUILLE: 1 DE 2

FORMAT AV Imperial 8.5"x11"

Commented [ÉB1]: Ajouter annexe A

NOTES GÉNÉRALES

Points d'installation :

A1. La représentation de la tuyauterie existante sur le croquis n'est qu'à titre indicatif et peut être différente de la configuration de plomberie du bâtiment existant. Toutefois, les normes d'installations mentionnées dans ce document doivent être respectées, peu importe la configuration de la tuyauterie existante.

A2. Pour un même immeuble, aucun branchement autre que celui de protection incendie n'est permis en amont du raccord du compteur.

A3. Toute conduite entre l'entrée d'eau du bâtiment et le compteur (incluant la voie de dérivation ("bypass")) doit être facilement accessible pour une inspection visuelle de l'intégrité de la conduite.

A4. Lorsqu'il y a une nouvelle conduite de dérivation, les branchements à la conduite principale doivent être à l'extérieur des robinets d'isolation du compteur. Le choix du diamètre de la conduite de dérivation est laissé à la discrétion de l'usager.

A5. Le compteur doit être installé dans un endroit facilement accessible, à l'abri de la submersion, de la vibration, du gel et des hautes températures (la température doit se situer entre 5° et 40° C.

Installation :

C1. L'installation doit être conforme au Code de construction du Québec, chapitre III – plomberie, dernière édition.

C2. Le compteur de 38 mm ou moins peut être installé à l'horizontale ou à la verticale, sauf pour le compteur à jets multiples qui doit être installé à l'horizontale. L' installation d' un compteur à la verticale peut–être réalisée si elle est approuvée par la municipalité.

C3. La continuité électrique de la tuyauterie doit être assurée en tout temps. Si requis, une mise à la terre permanente adéquate doit être installée de part et d'autre des raccords du compteur.

C4. Un robinet d'isolation doit être installé en amont et en aval du compteur. Aucun autre raccord n'est permis entre ces deux robinets, sauf ceux prescrits par la présente norme. Dans le cas où il n'y a aucun branchement entre le robinet d' isolation intérieur et l'emplacement du compteur, le robinet d'isolation intérieur peut servir de robinet d'isolation du compteur du côté amont. Les robinets d'arrêt doivent être dégagés et accessibles en tout temps.

C5. Les robinets d'isolation du compteur de 38 mm ou moins doivent être de type à bille et peuvent être installés à l'horizontale ou à la verticale.

C6. Le calorifugeage des nouvelles conduites et composantes peut être exécuté par le propriétaire suite à l'installation du compteur. Cependant, le registre du compteur doit demeurer visible en tout temps. Tous les sceaux doivent être encore visibles malgré l'installation du calorifuge. Le calorifuge ne peut être collé sur les composantes du compteur d'eau, et il est enlevé lors d'un remplacement.

C7. La tuyauterie doit être supportée de part et d'autre de la pièce de transition ou du compteur, au minimum, à l'aide de serres ou d'étriers fixés à des suspentes ou des supports en forme de U, ancrer au sol, au mur ou au plafond. La tuyauterie en cuivre ou en laiton doit être isolée électriquement des serres ou des étriers s'ils ne sont pas eux–mêmes en cuivre ou en laiton.

C8. Les raccords et les robinets d'arrêts doivent être dégagés et facilement accessibles pour permettre le remplacement du compteur.

C9. Le Y–tamis est interdit en amont du compteur.

CLIENT	RÈGLEMENT		
	TITRE: NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 mm (2 po.) OU MOINS		
No. / REVISION / PAR / DATE		PROJET NO_PROJET	ECHELLE / REVISION
	DESSINE PAR / APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN: CROQUIS 001	FEUILLE: 2 DE 2

FORMAT AV Imperial 8.5"X11"

ANNEXE A

NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 MM ET PLUS

Figure 2

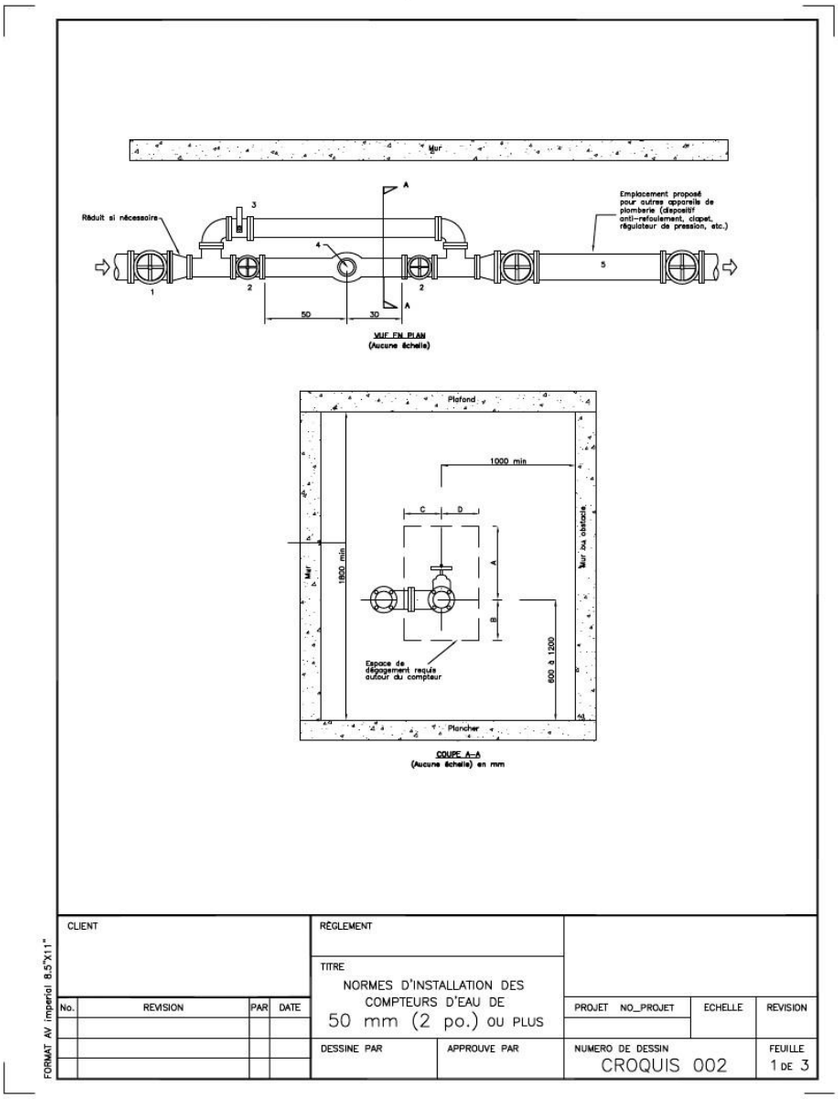


TABLEAU DES DIMENSIONS

Diamètre nominal de la tuyauterie au point d'installation du compteur	*Espace de dégagement minimun pour le compteur*			
	Dessus (A)	*Dessous (B)*	*Derrière (C)*	*Devant (D)*
50 mm (2 po.)	*400 mm (16 po.)*	*200 mm (8 po.)*	*200 mm (8 po.)*	*200 mm (8 po.)*
65 mm (2½ po.)				
75 mm (3 po.)				
100 mm (4 po.)	*500 mm (20 po.)*	*250 mm (10 po.)*	*250 mm (10 po.)*	*250 mm (10 po.)*
150 mm (6 po.)				
200 mm (8 po.)	*600 mm (24 po.)*	*500 mm (20 po.)*	*300 mm (12 po.)*	*300 mm (12 po.)*
250 mm (10 po.)				
300 mm (12 po.)				

Identification du matériel :

1 – Robinet d'arrêt situé à l'entrée du robinet d' arrêt intérieur.
2 – Robinet d'isolation du compteur.
3 – Robinet de dérivation avec dispositif de verrouillage.
4 – Compteur et tamis fournis par la municipalité.
5 – Autres appareils de plomberie, si requis.

Notes:

- Voir les notes générales à la feuille 3 pour les détails entourant la modification de la tuyauterie et l'installation du compteur.
- Si le compteur est installé dans une chambre de compteur, se référer au croquis 003 pour exigences supplémentaires.
- Le compteur doit être installé à l'horizontale.
- Le registre doit être orienté vers le haut.

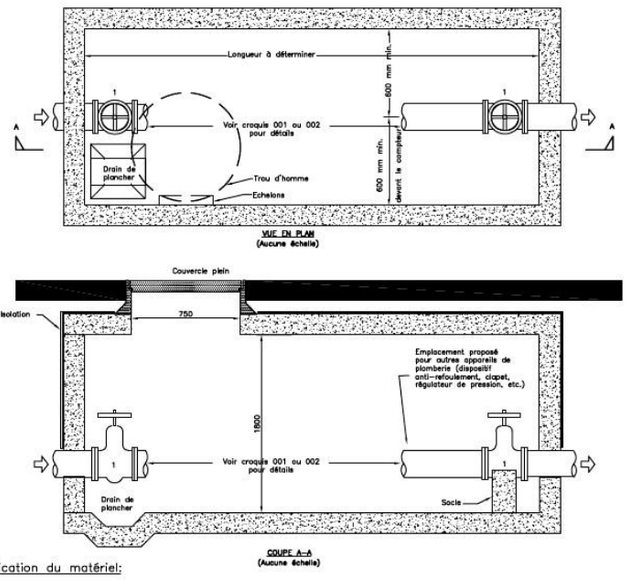
FORMAT AV imperial 8.5"X11"

CLIENT				RÈGLEMENT			
				TITRE: NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 mm (2 po.) OU PLUS			
No.	REVISION	PAR	DATE	PROJET NO_PROJET		ECHELLE	REVISION
				DESSINE PAR	APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN: CROQUIS 002	FEUILLE: 2 DE 3

ANNEXE A

NORMES D'INSTALLATION D'UNE CHAMBRE DE COMPTEUR D'EAU

Figure 3



Identification du matériel:

1 – Robinet d'arrêt de la Ville. Requis lorsqu'aucun robinet n'est installé en amont de la chambre.

Notes:

- Se référer aux croquis 001 ou 002 pour les détails et exigences de l'installation du compteur. Cependant, les dimensions indiquées sur le présent croquis ont préséance sur celles indiquées aux croquis 001 et 002.
- Le drainage doit être conforme à la Directive 001 du ministère du Développement Durable de l'Environnement et des Parcs.
- L'installation d'un dispositif anti–refoulement dans la chambre de compteur est permise, selon certaines conditions de la normes CSA B64.10.
- Le robinet d'isolation en amont et en aval du compteur doit être ancré dans le mur à l'aide de 2 tiges du même diamètre que les boulons des raccords.

FORMAT AV Imperial 8.5"X11"

CLIENT		RÈGLEMENT				
		TITRE: NORMES D'INSTALLATION CHAMBRE DE COMPTEUR		PROJET NO_PROJET	ECHELLE	REVISION
No.	REVISION / PAR / DATE					
		DESSINE PAR	APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN: CROQUIS 003		FEUILLE: 1 DE 1

FORMAT AV Imperial 8.5"X

		TITRE: NORMES D'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU DE 50 mm (2 po.) ou PLUS				
No.	REVISION / PAR / DATE			PROJET NO_PROJET	ECHELLE	REVISION
		DESSINE PAR	APPROUVE PAR	NUMERO DE DESSIN: CROQUIS 002		FEUILLE: 3 DE 3

ANNEXE B

FORMULAIRE DE COMPILATION DES DONNÉES INDUSTRIELLES, COMMERCIALES ET INSTITUTIONNELLES (ICI)

COORDONNÉES DE L'IMMEUBLE

No civique :	Rue :
Ville :	Code postal :

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

Nom :	
Numéro de tél. 1 :	Numéro de tél. 2 :
Adresse courriel :	

COORDONNÉES DE LA PERSONNE RESPONSABLE

Nom :	Fonction :
Numéro de tél. 1 :	Numéro de tél. 2 :
Adresse courriel :	

DESCRIPTION DU BÂTIMENT

Année de construction :	Superficie (m²) :	Nombre d'étages :
Présence d'un système de protection incendie (gicleurs automatiques) : Oui ☐ Non ☐		

USAGES DU BÂTIMENT

Code CUBF :	
Vocation principale de la partie non résidentielle :	Industrielle ☐ Commerciale ☐ Institutionnelle ☐ Agricole ☐
Description :	
Nombre de commerce(s) ou de locataire(s) :	% de l'occupation non résidentielle :
Si le bâtiment comporte une partie résidentielle, inscrire le nombre d'unités d'appartement :	Nombre d'unités d'appartement :

Pour les locaux autres que résidentiels, indiquez :

Numéro du branchement	Nom de l'occupant	Nature des activités	% superficie occupée

ENTRÉE D'EAU – INFORMATION INSTALLATIONS EXISTANTES

	Numéro d'identification du branchement		
	1	2	3
Type de branchement (potable, I=incendie, combiné)			
Diamètre du branchement (po)			
Matériel (acier, galvanisé, cuivre, CPVC, fonte, plomb, autre)			
Nom de la rue du branchement			
Emplacement de l'entrée d'eau dans l'immeuble			
Robinet d'arrêt intérieur présent	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐

Robinet d'arrêt intérieur fonctionnel	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Réducteur de pression installé	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Manomètre installé	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Dispositif antirefoulement installé aux normes	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Présence d'isolation sur la tuyauterie	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Compteur d'eau présent	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Modèle compteur, si applicable			
Robinet d'arrêt extérieur fonctionnel	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐

Commented [ÉB2]: Ajuster les entêtes et pieds de pages comme St-Célestin.

ESTIMATION DU DÉBIT ACTUEL

Pouvez-vous évaluer la consommation d'eau potable de votre établissement ?	Si OUI : débit estimé à : ☐m³/j ☐gpm (us)

PROJETS D'EXPANSIONS FUTURS

Avez-vous des projets d'expansion demandant une augmentation de la capacité à court terme ? Oui ☐ Non ☐
Description :

CONTRAINTES OU AUTRES INFORMATIONS UTILES

Contraintes physiques pour l'installation du compteur (mur fini, espace, etc.) :
Contrainte d'horaire pour la pose du compteur, si oui, élaborez :

S.V.P. JOINDRE PHOTOS/VIDÉOS DE L'ENTRÉE D'EAU ET DE SON ENVIRONNEMENT

Je, soussigné, confirme que les renseignements du présent formulaire sont exacts et complets.

Propriétaire ou son représentant _____ _____ _____

Nom, prénom **Signature** **Date**

Le formulaire dûment rempli et signé doit être retourné à l'adresse courriel : info@campbellsbay.ca
Il peut être déposé ou être envoyé par la poste au bureau municipal situé au 59, rue Leslie, Campbell's Bay (Québec), J0X 1K0.

SECTION RÉSERVÉE À L'USAGE DE LA MUNICIPALITÉ

Diamètre du compteur proposé :	
Compteur installé le :	Par :
Modèle :	# série :

UTILISATION DE L'EAU POUR CHAQUE COMMERCE OU LOCATAIRE (une feuille par occupant

Commented [ÉB3]: Ajuster les entêtes et pieds de pages comme St-Célestin.

Nom de l'occupant :	Nature des activités :

RÉPARTITION DES ACTIVITÉS :

Répartition des activités pour l'année :	☐ Printemps	☐ Été	☐ Automne	☐ Hiver
Répartition des activités par semaine :	☐ 5 jours	☐ 7 jours		Jour/semaine
Répartition des activités par jour :	☐ Jour	☐ Soir	☐ nuit	
Nombre d'employés :	Saison haute :	personnes	Saison basse :	personnes
Nombre d'utilisateurs (clients, élèves, etc.)	Saison haute :	personnes	Saison basse:	personnes

INVENTAIRE DES APPAREILS COURANTS UTILISANT L'EAU POTABLE DANS L'IMMEUBLE

Appareil	Nombre	Débit unitaire (GUSPM)	Total (GUSPM)
Baignoire		8,0	
Bidet		2,0	
Douche avec 1 seul pommeau (si la douche est dans la baignoire, ne rien écrire pour la douche)		2,2	
Douche avec plus d'un pommeau		10,0	
Évier de cuisine résidentiel		2,2	
Évier de cuisine commercial et évier de service		4,0	
Fontaine à boire		1	
Lavabo		1,5	
Lave-vaisselle résidentiel		2,0	
Lave-vaisselle commercial et lave-verre		3,0	
Lave-linge résidentiel et commercial		6,0	
Toilette à réservoir de chasse		4,0	
Toilette à soupape de chasse (sans réservoir)		35,0	
Urinoir à réservoir de chasse		4,0	
Urinoir à soupape de chasse (sans réservoir)		10,0	
Pour les boyaux de lavage et les robinets extérieurs, n'inscrire que ceux qui sont utilisés plus de 2 heures par mois			
Boyau de lavage, 15 m, ½ pouce		5,0	
Boyau de lavage, 15 m, ⅝ pouce		9,0	
Boyau de lavage, 15 m, ¾ pouce		12,0	
Robinet extérieur, ½ pouce		7,0	
Robinet extérieur, ⅝ pouce		12,0	
Robinet extérieur, ¾ pouce		16,0	
TOTAL			

INVENTAIRES DES AUTRES APPAREILS UTILISANT L'EAU POTABLE DANS L'IMMEUBLE

Appareil	Nombre	Débit unitaire (GUSPM)	Total (GUSPM)
Congélateurs ou réfrigérateurs refroidis à l'eau (inscrire la puissance du compresseur en H.P. dans la colonne nombre)		0,84	
Climatiseur hydroréfrigéré (inscrire le nombre de tonnes de climatisation dans la colonne nombre)		1,0	
Compresseur à air refroidi à l'eau (inscrire la puissance du compresseur en H.P, dans la colonne nombre)		0,2	
Système d'irrigation et d'arrosage extérieur (s'il est utilisé lors de la période de pointe de consommation du reste de l'immeuble, inscrire le débit d'eau max. total en GUSPM dans la colonne nombre, sinon ne rien inscrire.)			
Colonne ou tour évaporatrice (inscrire la quantité totale de tonnes de climatisation dans la colonne nombre)		0,09	
Lave-auto manuel (nombre de stations de lavage)		4,0	
Lave-auto automatique (nombre de stations)		32,0	
Machine à laver industrielle avec un tuyau d'alimentation de ½ pouce		11,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de ¾ pouce		16,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de 1 pouce		27,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de 1½ pouces		57,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de 2 pouces		99,0	
Piscine, pataugeoire, fontaine décorative, etc. avec un tuyau d'alimentation de ½ pouce		11,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de ¾ pouce		16,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de 1 pouce		27,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de 1 pouce		27,0	
Idem avec un tuyau d'alimentation de 1½ pouces		57,0	

Formatted: Tab stops: 5.71 cm, Left + 7.2 cm, Left + Not at 7.62 cm + 15.24 cm

Idem avec un tuyau d'alimentation de 2 pouces		99,0	
Autre : (Description)			
Autre : (Description)			
TOTAL			

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT OU CLIMATISEUR À L'EAU

Appareils	Type d'appareil	Capacité (BTU -Tonne - kW)
1		
2		
3		

AUTRES APPAREILS OU PROCÉDÉ INDUSTRIELS APPAREILS UTILISANT L'EAU POTABLE :

Appareils	Type	Circuit		Consommation (m³/h)
		Ouvert	Fermé	
1		☐	☐	
2		☐	☐	
3		☐	☐	
4		☐	☐	
5		☐	☐	

PROJETS D'EXPANSION FUTURS AUGMENTANT LA CONSOMMATION D'EAU

Je, soussigné, confirme que les renseignements du présent formulaire sont exacts et complets.

Propriétaire ou son représentant _____ _____ _____

Nom, prénom **Signature** **Date**

Le formulaire dûment rempli et signé doit être retourné à l'adresse courriel : info@campbellsbay.ca
Il peut être déposé ou être envoyé par la poste au bureau municipal situé au 59, rue Leslie, Campbell's Bay (Québec), J0X 1K0

Formatted: Tab stops: 5.71 cm, Left + 7.2 cm, Left + Not at 7.62 cm + 15.24 cm

FORMULAIRE DE COMPILATION DE DONNÉES - RÉSIDENTIEL

COORDONNÉES DE L'IMMEUBLE

No civique :	Rue :
Ville :	Code postal :

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

Nom :	
Nom de la personne responsable (si différent)	
Numéro de tél. 1 :	Numéro de tél. 2 :
Adresse courriel :	

DESCRIPTION DU BÂTIMENT

Année de construction :	Superficie (m²) :	Nombre d'étages :
Présence d'un système de protection incendie (gicleurs automatiques) : Oui ☐ Non ☐		
Piscine : Oui ☐ Non ☐ Dimensions : pi. ou diamètre : pi.		Spa : Oui ☐ Non ☐ Volume : litres
Système d'arrosage : Oui ☐ Non ☐	Superficie arrosée (m²) :	

TYPE DE RÉSIDENCE

Unifamiliale :	Isolée ☐	Jumelée ☐	en rangée ☐		Garderie en milieu familial :	Oui ☐ Non ☐
Multifamiliale :	2-3 ☐	4-5 ☐	6+ ☐		Service professionnel :	
Collective (ex. RPA)	Nb unités :				Autre :	

NOMBRE DE PERSONNES

Nombre d'adultes :	Nombre d'enfants :	Collective - nombre de personnes :

ENTRÉE D'EAU - DIAMÈTRE (en pouce ou en mm)

	Numéro d'identification du branchement		
	1	**2**	**3**
Type de branchement (potable, incendie, combiné)			
Diamètre du branchement (po)			
Matériel (acier, galvanisé, cuivre, CPVC, fonte, plomb, autre)			
Nom de la rue du branchement			
Emplacement de l'entrée d'eau dans l'immeuble			
Robinet d'arrêt intérieur présent	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Robinet d'arrêt intérieur fonctionnel	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Réducteur de pression installé	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Manomètre installé	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Dispositif antirefoulement installé aux normes	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Présence d'isolation sur la tuyauterie	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Compteur d'eau présent	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Modèle compteur, si applicable			
Robinet d'arrêt extérieur fonctionnel	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐

INVENTAIRE DES APPAREILS UTILISANT L'EAU POTABLE DANS L'IMMEUBLE

Appareil	Nombre	Débit unitaire (GUSPM)	Total (GUSPM)
Baignoire		8,0	
Bidet		2,0	
Douche avec 1 seul pommeau (si la douche est dans la baignoire, ne rien écrire pour la douche)		2,2	
Douche avec plus d'un pommeau		10,0	
Évier de cuisine résidentiel		2,2	
Évier de cuisine commercial et évier de service		4,0	
Lavabo		1,5	

Lave-vaisselle résidentiel		2,0	
Lave-vaisselle commercial et lave-verre		3,0	
Lave-linge résidentiel et commercial		6,0	
Toilette à réservoir de chasse		4,0	
Toilette à soupape de chasse (sans réservoir)		35,0	
Urinoir à réservoir de chasse		4,0	
Urinoir à soupape de chasse (sans réservoir)		10,0	
Boyau de lavage, 15 m, ½ pouce		5,0	
Boyau de lavage, 15 m, ⅝ pouce		9,0	
Boyau de lavage, 15 m, ¾ pouce		12,0	
Robinet extérieur, ½ pouce		7,0	
Robinet extérieur, ⅝ pouce		12,0	
Robinet extérieur, ¾ pouce		16,0	
Autre : (Description)			
Autre : (Description)			
TOTAL			

CONTRAINTES OU AUTRES INFORMATIONS UTILES

Contraintes physiques pour l'installation du compteur (mur fini, espace, etc.) :
Contrainte d'horaire pour la pose du compteur, si oui, élaborez :

S.V.P. JOINDRE PHOTOS/VIDÉOS DE L'ENTRÉE D'EAU ET DE SON ENVIRONNEMENT

Je, soussigné, confirme que les renseignements du présent formulaire sont exacts et complets.

Propriétaire ou son représentant _____ _____ _____

Nom, prénom **Signature** **Date**

Le formulaire dûment rempli et signé doit être retourné à l'adresse courriel : info@campbellsbay.ca
Il peut être déposé ou être envoyé par la poste au bureau municipal situé au 59, rue Leslie, Campbell's Bay (Québec), J0X 1K0

SECTION RÉSERVÉE À L'USAGE DE LA MUNICIPALITÉ

Diamètre du compteur proposé :	
Compteur installé le :	Par :
Modèle :	# série :

Formatted: Tab stops: 5.71 cm, Left + 7.2 cm, Left + Not at 7.62 cm + 15.24 cm

Commented [ÉB4]: Ajuster les entêtes et pieds de pages comme St-Célestin.

ANNEXE C

Formatted: Font: (Default) Arial, 14 pt

Formatted: Tab stops: 8.25 cm, Centered + Not at 7.62 cm + 15.24 cm

CERTIFICAT D'INSTALLATION

COORDONNÉES DE L'IMMEUBLE ET DU PROPRIÉTAIRE

No civique :	Rue :
Ville :	Code postal :
Nom :	
Nom de la personne responsable (si différent)	
Numéro de tél. 1 :	Numéro de tél. 2 :
Adresse courriel :	

Information sur l'installation du compteur d'eau et composantes

	Numéro d'identification du branchement		
	1	**2**	**3**
Diamètre du branchement (po)			
Matériel (acier, galvanisé, cuivre, CPVC, fonte, plomb, autre)			
Nom de la rue du branchement			
Emplacement de l'entrée d'eau dans l'immeuble			
Robinet d'arrêt intérieur fonctionnel et étanche	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Dispositif antirefoulement installé aux normes	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Si oui, marque, modèle et diamètre			
Nouveau compteur d'eau			
Type de compteur			
Marque			
Modèle			
Diamètre			
No. série du compteur			
No. série du registre du compteur			
Marque / modèle interface compteur			
No. série de l'interface compteur			
Date de la mise en service			
Lecture du registre à la mise en service			
Conduite de dérivation installée	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐	Oui ☐ Non ☐
Type d'isolation installé			

CONTRAINTES OU AUTRES INFORMATIONS UTILES

Contraintes rencontrées lors de l'installation du compteur (mur fini, espace, robinet défectueux, présence d'isolation à l'amiante, etc.) :

S.V.P. JOINDRE PHOTOS/VIDÉOS DE L'ENTRÉE D'EAU ET DE SON ENVIRONNEMENT

Je, soussigné, confirme que les renseignements du présent formulaire sont exacts et complets et que le compteur d'eau fourni par la municipalité de Campbell's Bay, a été installé conformément aux normes d'installations et selon les directives du fournisseur. De plus, je confirme que l'installation respecte le règlement sur les compteurs d'eau de la municipalité de Campbell's Bay.

Plombier certifié membre en règle de la Corporation des maitres mécaniciens en tuyauterie du Québec (CMMTQ)

Entreprise			
Licence RBQ			
Plombier			
	Nom, prénom	**Signature**	**Date**

Le formulaire dûment rempli et signé doit être retourné à l'adresse courriel : info@campbellsbay.ca
Il peut être déposé ou être envoyé par la poste au bureau municipal situé au 59, rue Leslie, Campbell's Bay (Québec), J0X 1K0

ANNEXE C

Formatted: Font: (Default) Arial, 14 pt

Formatted: Tab stops: 8.25 cm, Centered + Not at 7.62 cm + 15.24 cm

ANNEXE D

FORMULAIRE LECTURE DU COMPTEUR D'EAU

Afin de réduire au maximum les coûts liés à la vérification des compteurs d'eau de la municipalité, le Conseil municipal demande aux citoyens de fournir la lecture de leur compteur d'eau avant le 1e octobre de chaque année.

Pour les propriétaires possédant plus d'un immeuble, ces derniers doivent fournir la lecture du compteur d'eau pour chacun des immeubles.

La Municipalité se garde le droit d'effectuer une vérification de la lecture du compteur d'eau ou de demander une preuve de la lecture déclarée par un citoyen.

Si vous déménagez ou si vous vendez votre immeuble, il sera important de prendre une lecture avec photo de votre compteur pour que le notaire ou le propriétaire puisse séparer les frais de consommation d'eau pour l'année en cours.

Nous vous rappelons que vous êtes responsable de votre compteur à eau. Il serait donc approprié, en prenant la lecture, de vérifier s'il n'y a pas de fuite d'eau ou tout autre problème.

Nous priorisons la déclaration en ligne sur le site Web de la municipalité au :
https://campbellsbay.ca/

Si vous êtes dans l'impossibilité de remplir le formulaire en ligne, vous pouvez utiliser le formulaire papier ci-après et bien vouloir nous l'acheminer de l'une des façons suivantes :
a) Numériser le formulaire dûment rempli ou le prendre en photo et le transmettre par courriel à l'adresse courriel : info@campbellsbay.ca ;
b) Le déposer dans la boîte aux lettres du bureau municipal situé au 59, rue Leslie;
c) L'affiche au plus tard avant le 1e octobre
d) Le télécopier au (819) 648-2045;
e) Par téléphone en communiquant avec nous au (819) 648-5811.

Pénalité : Des frais de 150,00$ seront imputés à votre prochain compte de taxes annuelles.

Ce formulaire doit être rempli par le propriétaire ou son mandataire et quant aux propriétaires d'une copropriété, seul leur syndicat fournira la lecture.	
Nom complet du propriétaire :	
Adresse de l'immeuble où est situé le compteur :	
Numéro de série du compteur (inscrit sur le couvercle ou à la base – 8 ou 9 chiffres) :	
Lecture du compteur :	
Date de la lecture :	
Rempli par :	
Nombre d'occupants de l'immeuble :	**Adulte :** **Enfant :**
Numéro de téléphone :	
Courriel :	

Formatted: Tab stops: 8.25 cm, Centered + Not at 7.62 cm + 15.24 cm

Commented [ÉB5]: Pénalité?